UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION



b6 b7C

File Number:	089B-NY-785
Requesting Official(s) and Office(s):	
Task Number(s) and Date Completed:	541736, 6/8/2016
Name and Office of Linguist(s):	
Name and Office of Reviewer(s):	
Source Language(s):	Albanian
Target Language:	English
Source File Information	

VERBATIM TRANSLATION

Abbreviations:

[TN] Translator's note

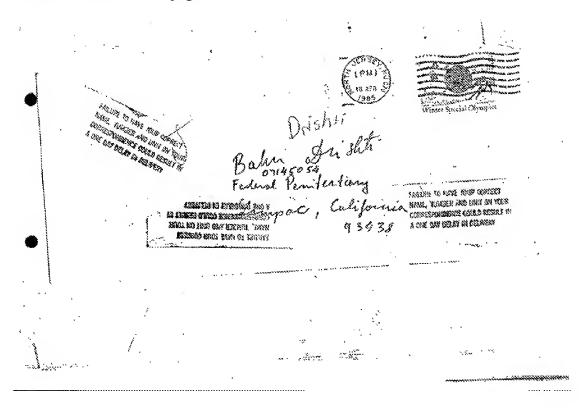
sic As written in the original

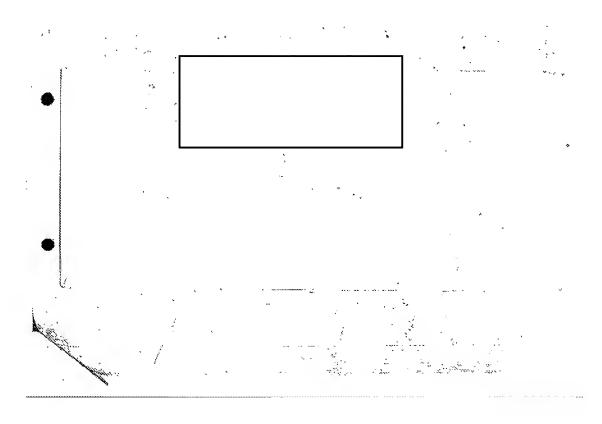
Italics Written in English

IL Illegible

089B-NY-785 Letters in Albanian – 37 pages
04/16/1985
Dear Bahri,
We are doing fine, and I hope that you are also safe and sound. Don't worry, and think only that everything will be alright, hopefully. I spoke to the attorney and he is doing his best to appeal your case, if they allow you to be released. Don't worry about the bail because I will do my best to bail you out, and hopefully they will not ask for more than we can put together. Today a real estate man will come to appraise the house in Hoboken. Now it depends on the prosecutor and the judge, and hopefully they will be merciful and accept the attorney's motion.
I know that you get sad and it's not easy for you in there, but what can we do. It looks like it was our destiny to suffer for no reason.
P.S. Wherever I go or visit, those who know you ask about you and send their regards. Everyone is praying for you and they wish to see you as soon as possible.
Love you, b6 b7c
I am having a hard time too because they are also very sad and miss you. Since they allow you to make only one phone call per week then write letters more often! Do you need money? And, have you received the money I sent you?
I feel sadder than anybody else because I feel sorry that you are suffering without any reason. I wouldn't be so sad if you were guilty. At least they could have placed you somewhere nearby so that and I could come and visit you, but they have sent you to the furthest corner of the US where nobody can see you. I hope God will look after you and will help you, me, and because we have not done anything wrong to people.

and all your friends send their regards.





2 UNCLASSIFIED

ь6 b7С

089B-NY-785 Letters in Albanian – 37 pages

Dear Bahri,

We are doing fine, and I hope you are doing well also.

I was at the attorney's. He is trying to get the report from the "probation officer." Then he will look into the bail amount and whether they will allow you to be released on bail.

I had the house in Hoboken appraised. It's worth 250,000 dollars if we decide to sell it. Now it depends on the state because I don't know yet how much they will ask for, but I believe that the two houses will be enough.

The attorney will come visit you once he arranges the bail issue.

are doing fine but they feel sad because they miss you.

Well, I miss you too but I am busy going places, dealing with bills and things, and I get tired all day. When I lay down to sleep I am not able to fall sleep due to fatigue – but mostly due to sadness.

When I walk around in Hoboken those who know you would stop and ask me about you – the neighbors, the merchants, as well as the clients and all the friends. Nobody can believe how this thing happened to you and they are all astonished. They encourage me and tell me not to be sad because God will make everything alright. I feel very good and I brag about you because you have left a good reputation everywhere. This eases my sadness somewhat because otherwise I would have gone crazy.

I was glad that they placed you with the others because this will ease your sadness. I know that you will get along with everybody because you are sociable and I don't think you will have any problems.

Now we'll see what happens with the bail. If they won't release you then I will do my best to come and visit you.

I believe we will talk on the phone but it was my bad luck – you called us twice and I was not available.

I am ending this letter here, hugging you with lots of love and yearning.

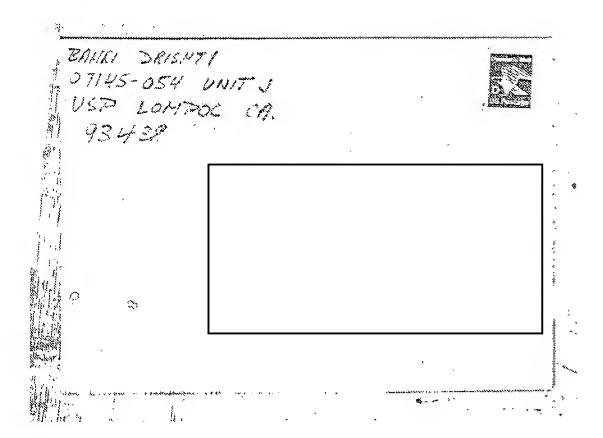
Everyone who knows you sends their greetings, because there isn't enough room to write down their names.

089B-NY-785 Letters in Albanian – 37 pages

		*****		***************************************	Martin Company
					5.9
	o. Erichti C7145 3 Lompo Calif.				idea disprioritationisti
					·
	•			•	
					—
ر حق ج					
K.					
. 10					
	11-11-1		,	,	
a,	€ Hep	en e	er e	• •	
***	•			•	•
4	•	·			

089B-NY-785 Letters in Albanian – 37 pages Dear b6 b7c	
After I spoke to you for two minutes I couldn't [IL] and I was upset because it was partially my fault since I thought I was supposed to talk at 1:45 but my scheduled time was 1:40, so I was shorted of five minutes. So, when I began to talk, it was the turn of a black guy, and to be honest I was very sad, but what could I do! I can't bash my head against a brick wall.	
I have written a letter tosic] and I told him to ask around because knows a lot of people, and maybe I could be transferred near home since there are plenty of prisons in New York, because I miss seeing you and The day I called I asked you, what have you been doing? You told me you were working. Why, did any of the workers quit? Or what is it? your job is to take care of me and to stay with and when you get bored you can go out with and you have to take care of the business. Listen to me I don't want you to work because you don't need to work. Now I am asking you, is business the same way I left it? Because said that it has gone up do your best to get me out on bail because we will fix the business issues.	ъ6 ъ7С
[IL] has anybody visited with you? [IL] and tell [sic] to tell if he comes in have explain to him why I was put in jail.	ь6 ь7С
[Note on top of the next page:] "Go slowly straight home, bring Bari [Bahri] a new message." Tell him that him Bari has not talked about Albanians, his friends, therefore, they put him in jail. Perhaps, he can talk to somebody, The day you were at the attorney's office, he told me that "they will come to visit you this week", and that's why he, you and I don't visit. And to explain the story to him. Talk to	
how isdoing in school?don't stay late at the store, go home and stay near them because now they need you more. I know thattakes care of himself because he is a man buthas a different personality. Tellto write a letter to me because I want to see his handwriting. Tell him to write it as he wishes because I can also read English. Here, now that I am writing this letter is 11 o'clock at night (Saturday) and the doors have been closed so we can go to sleep but I cannot sleep and decided to bother you with these letters. Every day at a certain time we line up like soldiers waiting to see who will get a letter. If we were near each-other there will be no need for letters (I would come to visit you!) I apologize, because I started and I am ending the letter without using any punctuation marks, but, anyhow, you will give me a passing score. These lines were to make you laugh. Because I know you are going to laugh, I can see you as if I was there. Has	b6 b7С
, Bahri Drishti.	

089B-NY-785 Letters in Albanian – 37 pages



[IL] from another [IL]	
they share the same religion and they know that I won't escape even if they leave the prison door open. It is very <i>important</i> for me to get out on bail. What happened with [IL]? Has gone to court because we had to [IL] and ask him what is going on.	ь6 ь7С
how are you? How is it going? How is school going? Are you and taking care of the store? Are you listening to	
I wrote a letter to and I think you [plural] have received it. Don't feel sad because they will soon release or transfer me and I will be able to see you.	
Now I will ask How are things going you sic]? Have you found any pretty girl and are you making a lot of phone calls? How is school going? Are you keeping your word?	ь6 b7С
did those two flighty guys find some good lawyers? And what are the women saying? How is doing? Send my regards to him and to How are things going? And what is he saying? Tell him to look for a business.	
has visited? And how is he doing health-wise? Is he doing well? Tell him, when he visits, to call me because Enver Hoxha has died now and they might open the borders and can go [IL].	
How is doing? How is doing? And	
have they said anything about [sic]? And how is he doing?	ь6 ь7с
Send me 150 dollars, to my name with [IL] number. And send 50 dollars to this other name [IL] because I owe it to him because I want to buy pizza.	
Now I will end by sending kisses to you,	
Forever yours, Bahri Drishti	

b6 b7C

Dear
I received your letter which I was expecting any day now, and I was delighted that you wrote it. I know you are by yourself and many things weigh on your shoulders,
I won't bother you now and I don't want to sadden you because you already have that give you a hard time, but, as you said, this is a prison and perhaps I am pushing you too much, but try to understand me because [IL] you earlier, but it's not something that depends on you. I know this but do whatever you can because this place where they put me in [IL] <i>nothing</i> here is fair because it is impossible to see the family but the attorney knows these things and he might be able to request that I be transferred near home. There are many other places, but now let's see what he is able to do with the appeal, and how much they will set the bail for.
I believe that will give you the houses for me, and will be able to find a house. And too. And that's why I don't believe you will have any problems. Anyhow, I believe that will put their houses for me [as collateral] if they can, but the point is to have the attorney meet the judge because [letter ends]

089B-NY-785 Letters in Albanian – 37 pages

CALFORNIA 93436

b6 b7C

b6 b7C

b6 b7C

089B-NY-785 Letters in Albanian – 37 pages

Dearest [IL] family,
This is my first letter to you from the California prison, and hopefully it will be the last one I write from this place because [IL]. will allow me to get released on bail, but anyway, we shouldn't be sad because this was my destiny. Being in prison seems unreal to me. [IL] How are
are grown-ups now and it's the same as [IL] seems to them as if seeing the It will be the same thing with my family – when they will see they will be seeing me.
Now I just recalled that [IL] and
I believe that this year [IL] with good grades because she is a [IL] girl and I am not saying anything about [IL] because she will start to [IL] with [IL] about what school is, because they will have more school work. How is Is he doing okay? How is doing? Is he dancing like Michael Jackson? I can't write anything about the little one because he had not done anything so that I could remember it. Is And which is [IL] Now I will ask about [sic] as well as [IL]. How are doing? How are they? How are they doing in school? [IL] with work. I believe that all [IL] when they heard about me. How is doing? And are working? Send my regards to everybody.
Have you seen P Even if you don't have time to see her because she is very busy dealing with my issues but [IL] a phone call, because you will find her at the pizzeria. Now I don't know what to tell you anymore but love each other because there are not many of us. This life is short but let's love each other for as long as we are in this life. after you receive this letter, if you can't read it, go to or any place you can and reply to me.
Now I am ending my letter here, sending you hugs. [IL] and all the others.
Yours, forever Bahri.

10

089B-NY-785 Letters in Albanian – 37 pages

B. bristi Unit J USP
3501 Nich mivi. 0735-053
Lompoc, Calif. 52436

[IL] know whether was happy? And what is she saying? How long did you stay? And was
with you? And Now I am asking you how is doing
and why hasn't he written a single letter to me? hasn't written to me. Tell him to write to
me.
mc.
have you seen Because I wrote a letter to him and I believe he got it. Give my regard [sic] to him.
how is business going? Do you know? Please try to understand business because that is
what is supporting us because one cannot survive here in the US without a business. You will go
to college tomorrow and that requires money, and if you have business this won't be a problem.
to conege tomorrow and that requires money, and it you have business this won't be a problem.
Tell Don't forget to keep contacting the attorney because this way he will not neglect this matter.
now I am asking you: How is How is he doing? Are you two being loud with each-
other? Please don't pick on each-other because there aren't many of us. It's very bad to argue
with each-other because then God will separate us and we will miss one another. Therefore be
good to each-other so that God will keep us together.
good to each older so that ood will heep as together.
I am ending my letter here,
I send kisses to you
I miss you a lot,
Bahri

My dearest	b6 b7
This is the first letter I am writing to you and I believe it will make you very happy, the same way your letter made me happy. As soon as I saw the letter that says I took it and I started to go to my room to read it, and I forgot that I was expecting a letter from but a friend called me and said: "Bahri, you have another letter." And then I went back and picked it up.	
I read the letter, and I understood everything you wrote in there even though it was in English. It made me very happy to learn that you are doing great in school because I will feel better this way. And, you mentioned that you were helping and that is the best thing you could do for your family because when someone visits at home, they will say that Bahri has and that makes me proud here where I am.	
now I am asking you: What is sic saying? Was there? And did they laugh with? What did say? Was and [IL], and do they laugh with And what did they say? Was very happy?	b6 b7
And what is saying? How was [IL] Were there many people?	
Have you danced with any girls? Did have fun dancing? Were there a lot of people and what did they say? Were they dressed well? Did you and dress well?	

089B-NY-785 Letters in Albanian – 37 pages Dear Bahri, I received your letter today and was happy to learn that you are doing well. Also, we are all doing fine. Yesterday I sent you \$100 check and [IL] to sign it. Send it back as soon as you sign it! I was working that day because I had to clean the store because there could be a health inspection. on the phone and he told me The [IL] trial is postponed until August 20. Today I spoke to that it could be dismissed at that point. Her bail won't go down until then. This week I am waiting to see what will happen with the bail for the appeal. If nothing will be done by that time, then I will try with the lawyer to have you move closer to here, and I could come visit you. I don't need the names of the people that you mentioned [IL] within my means. and everybody else send their greetings. p.s. Bahri, don't worry because you [IL] in prison. I know that it's difficult and you get bored but be resilient and strong, because the prison is made for men even though you are not guilty but hopefully God will help you. Maybe it makes you suffer a little but the truth will come out one day. I got you two *money orders* for 50 dollars each, and will send them to you. Don't get in debt with people and give them the address because you don't need to. Let me know when you need money because I will send it to you.

Thank you for the compliment that you paid me in the letter. but are you stupid? Think about what you write because you lowered yourself! So, next time think about what you write because I will embarrass you again. I made you laugh too.

I am ending the letter here, Everybody sends you hugs. I miss and love you. b6 b7C b6 b7C

h6

b7C

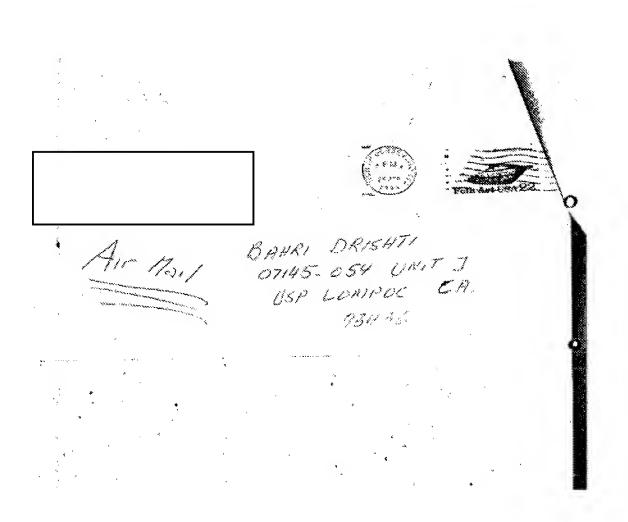
089B-NY-785 Letters in Albanian – 37 pages

Dear Bahri,
I couldn't understand you at all when you called on the phone because the call was very short. I decided to write to you again.
I am doing fine, tre doing fine. Everybody [IL] and the employees are doing fine, and we only worry about you.
I hope you are doing fine also. The attorney and I are trying hard to [IL] and I believe that everything will be fine, just be patient. Don't get sad because these matters are not resolved as quickly as you think. There are laws and rules to follow, and that's why things take long, but it's better to go slow and be certain about it.
I did the last year's taxes and sent them. They were sent back to me. I am sending the paperwork to you so you can sign it, and send it back to me, and I will then mail it out to them. The place where you need to sign is marked with an (X).
I will send 100 dollars to you because [IL] I haven't received your letter and I don't know the name of the person from whom you borrowed the \$50.00, so that I could send it to him. I will send it to him as well when I get the name.
I am ending it here, Many hugs and love.

P.S. After you get this letter, sign it and send it back right away.

b6 b7C

089B-NY-785 Letters in Albanian – 37 pages

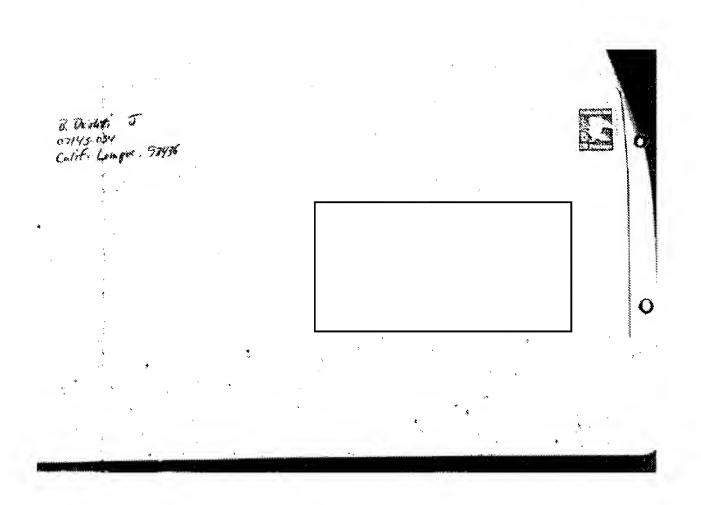


b6 b7C

Hoboken April 26, 1985
Dearest Bahri,
I wish with all my heart that this letter finds you in good health. I am doing fine too. The doctor's report was very good but we have to always be careful.
Bari are doing fine talks to me a little more and says that he misses lot and things are not the same without him. I told him: "It is true but hopefully you will be together soon."
Bari, I hope the lawyer does something soon. He looks like a good lawyer to me, and everything will be alright.
I miss you a lot. I dreamt about you a couple of times and it cheered me up hugging you, and hopefully we will soon hug one another in real life. Bahri, I cannot write to you any longer. ask about you and send you greetings.
I miss you a lot,
[Side note] Don't worry Mr. Bahri! We wish you health and a long life. Hugs and love.

[IL] this letter [IL] part Albanian and part Albanian. I love you always!
I love you very much (How are you?) I don't know how to write well in Albanian. (so I'm going to write in English, sorry) But I have to write in English for you to try to understand.
I know times are hard and not easy, neither is it for us hard. School isn't too bad. And one day I I really wish I could write in Albanian but
told me that you will give the letter to a man so he can read it. And hopefully you will get this letter. I love you a lot. That last letter you sent was very beautiful (very beautiful). Did you write it because I thought you probably did?
So, how are you? How are they treating you? They better treat you good. Tell them:
will take you out soon. I have a very good news for you. Maybe you have heard about it – that Enver Hoxha died. I don't have much [IL] me you next time. Love, you are number 1.
Long live
[Notes on the side of the letter] Be strong! Always talk about things.
You're gonna come out soon. I hope, don't worry please. I hope (God willing) And too misses you, me and

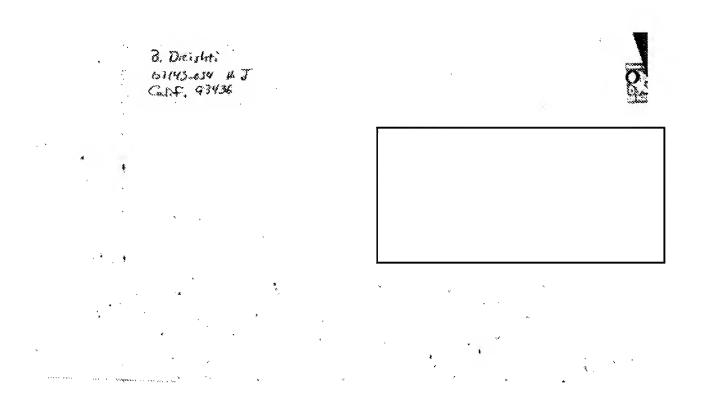
089B-NY-785 Letters in Albanian – 37 pages



089B-NY-785

Letters in Albanian – 37 pages My dearest b6 b7C I received your letter and it truly made me happy and calmed me down since I was a little sad, because had written me a half-page letter. And I said to myself: How is it possible that writes a half page letter? And did she get tired of this so quickly? In two months? So, the letters I knew I was going to receive and they were going to make me happy actually. They made me sad and as a result I smoked a lot of tobacco that night. told me that you made in school. Believe me, I am proud of you b7C and because you truly are Because all intellectuals even here in the US another one whose name I have forgotten, nd another one who is well-known, They are very well-known people here in America, and there are no others from other parts of Albania who are as well-known So, hopefully both of will become well-known within the intellectual circle of people Become doctors, lawyers and whatever you want because by becoming known you will also make me immortal I have a lot of faith that will become known among the famous b6 b7C All those persons that I mentioned know me, they love and respect me. Therefore, you have all the chances to move forward. Now. I am asking you: How is In Dumond or in Hoboken? How are things going at the pizzeria? Have you started to understand the business? Because you are there. Try to learn everything because it's good for your life. to tell you the truth I miss seeing you [plural] because it has been two months since we were separated but hopefully they will transfer me there so you could come and visit me and we can see each-other. [sic] or not? Tell me, and call I have asked sic]. Have you been by b6 b7C Let me know how things are going. who is related to to turn on the air conditioning in the back of dining room. Tell because he knows where to turn it on so that it will cool the back. I don't know what else to write about, and I will wait for a reply from Now Send my regards to Bahri.

089B-NY-785 Letters in Albanian – 37 pages



089B-NY-785

Bahri Dri-.

Letters in Albanian – 37 pages b6 My dearest b7C This is the first letter I am writing from this [IL] place. [IL] other [IL] because here I am [IL]. I received your letter and without opening it I said I will have a good time reading it but when I saw that you had written only one page I became upset and I started to read the other page, and I wasn't able to understand much of it. I was very happy that tried to write to me in Albanian and I am *proud* of him because I know that he is a great Albanian. This makes me happy and proud but it's okay because, maybe, next time I will understand him better. b6 getting a letter here in prison is the same as getting one in the military, it makes one happy, b7C because we have nothing else to look forward to, but that letter. And when the letter comes half a page, then one gets upset , wrote one page to me, and four lines on the other page where she advised me not to forget to sign the house taxes and "Kisses." To tell you the truth I felt sad and I wrote her a letter the same way she wrote it to me, just a little more powerful. I know that it made her sad but I can't do anything, and that's what happened to me. So, don't get upset so quickly [IL] to send the letters, but when we find out [IL]. I hope that now [IL]. How was Canada? And [IL]. How is he doing? is [IL] I want to say [IL]. [IL] said about this engagement that it was done [IL]. What did he say ? They are [IL] that b6 you were able to do [IL] is doing good in school as well [IL] things [IL]. I was glad that the b7C doctor [IL] that you are doing very well. I believe that the US climate was good for you. Also, I know you are doing fine because now it is not surprising for borders to be opened to try to explain my situation to because it is very possible for him to get me out of prison because I am innocent. [IL] where [IL] is because I'm not in contact with him. That's why can do this for me. So, talk to and let me know how it goes. Tell that his travel, food and hotel expenses will be paid for by that now is time for [IL] writing a letter to you. When you [IL] the Tell mediator is called

089B-NY-785 Letters in Albanian – 37 pages

Z

b6 b7C

🧸 Drickt

Bush invit (18

Durand, les derse

b6 b7C

b6 b7C

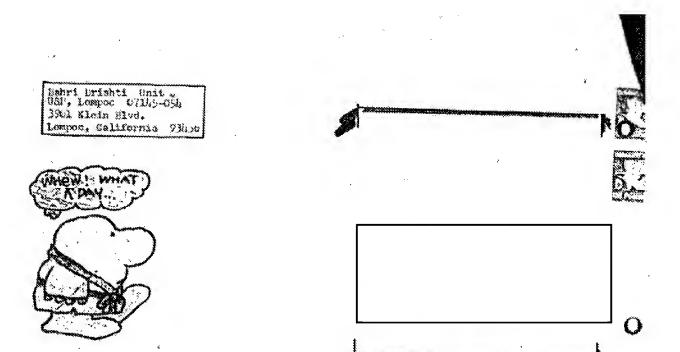
b6 b7C

089B-NY-785 Letters in Albanian – 37 pages

My dearest
I received your loving letter and I was very happy when I saw it. When I saw your beautiful letter I forgot to read s letter. It was written very well. I understood all the words that you wrote. And your words gave me a lot of strength, it took my sadness away.
I am keeping my word to you. I go to the gym every day and exercise for an hour because here we have all the equipment. I am exercising daily. So, you have a WC that you place in the window. Buy another one and do it 10 times in the morning by using both hands. You can put it even on the foot, and lift them up with your feet and it will help your leg muscles. That way you can also tell to do it because it will strengthen your muscles. And push-ups, about 10 times, will give you a good body, so, the girls will enjoy looking at you and they will say: [IL] look at [IL] good body [IL] has!
was the best student. I believe you will achieve it just like did. I have the same trust in you.
I am asking you, are you with Hoboken? And how is doing? Has he been at [IL] anymore? You understand what I am trying to say.
now I am ending this letter. I love you and dearly. I cannot find the words to express how much I love you and
Bahri
[IL] but tell received the other money the next day, as I wroteafter I almost went nuts. Don't [IL] to talk to [IL].
[IL] are not looking into [IL]. Also stay with [IL] as well please, because she has to take care of her own things which she is doing for me [IL] but I believe everything will be settled soon and [IL] and it will become known and it's all done. But I get sad because I don't see you, because I wouldn't get sad if I were to see you. I get very sad here because there is nobody from NY or from NJ, and I am here with tough people, meaning I cannot turn my back to them. Hopefully they will send me to New York and it will get better.
I will now end my letter by sending hugs to you all, to you, I keep my word, I won't give up.
Bahri Drishti

24 UNCLASSIFIED

089B-NY-785 Letters in Albanian – 37 pages



My dearest	b6
I received your letter after I spoke to you on the phone, and I still enjoyed reading it. After reading it, I signed the letter where you instructed me to [IL].	ъ7c
I was expecting 150 dollars for me but I received only 100 dollars here. I don't know why this happened but maybe you didn't have enough money. I didn't ask for much but you don't know that I wear military boots which are setting my feet on fire and I didn't want to buy (a Gucci brand) like someone who was asking for them. I wanted to buy a pair of tennis shoes like	
By law I cannot spend more than 95 dollars a month on food but I have the right to get 10 dollars of [IL] every week and they are not part of the food quota. I have the right to buy radio, shoes and they are not included with the food money. I have the right to buy post stamps, otherwise I cannot write to you or I think you understand me. I told you to send 50 dollars to a friend of mine as soon as possible, because it's his birthday, otherwise I will end up looking like a liar. So, send it with that [IL] because I can wait, and this time I was left without tennis shoes.	b6 b7C
[IL] possibility of speaking longer than last time. Maybe I am bothering you but I feel like [IL] eating the window iron bars here.	
when I tell you to do something don't do it your way, but do it the way I tell you to because you don't know how things are here. Don't make me say anything else because I don't want to. We will talk when I see you and then you will understand these things.	
Regards Yours, Bahri Drishti	